



Gemeinde- Nachrichten Oberbalm

1/2010

| Inhaltsverzeichnis | Seite |
|---|--------------|
| • <u>Traktanden der Gemeindeversammlung</u> | <u>2</u> |
| • <u>Jahresrechnung 2009</u> | <u>3</u> |
| • <u>aus dem Gemeinderat</u> | <u>7</u> |
| <u>Bemerkungen zu Traktandenliste Gemeindeversammlung</u> | <u>7</u> |
| <u>Mitglieder in den Kommissionen</u> | <u>7</u> |
| <u>Ressortzuteilung Gemeinderat</u> | <u>9</u> |
| <u>Wasserverbrauchsgebühren</u> | <u>10</u> |
| <u>Schulhaus Borisried</u> | <u>10</u> |
| • <u>aus der Gemeindeverwaltung</u> | <u>11</u> |
| <u>Geburtstage</u> | <u>12</u> |
| <u>Geburten</u> | <u>14</u> |
| <u>Region Gantrisch</u> | <u>15</u> |
| <u>Merkblatt Hundehaltung</u> | <u>16</u> |
| • <u>Wegkommission</u> | <u>17</u> |
| • <u>Alterskommission</u> | <u>19</u> |
| • <u>Anlässe</u> | <u>21</u> |
| • <u>Landfrauenverein</u> | <u>22</u> |
| • <u>Mütter- und Väterberatung</u> | <u>23</u> |
| • <u>Kirchgemeinde</u> | <u>24</u> |
| • <u>Ice-Hornets</u> | <u>25</u> |
| • <u>Feuerwehr</u> | <u>27</u> |

Einladung zur Gemeindeversammlung

Montag, 31. Mai, 20.00 Uhr, in der Mehrzweckanlage Oberbalm

Traktanden:

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2009
2. Genehmigung Teilrevision Organisationsreglement
3. Orientierung Wasserversorgung Oberbalm
4. Vorbereitung Ortsplanung
5. Erschliessung Oberdorfstrasse – Kenntnisnahme Kreditabrechnung
6. Verkauf Schulhaus Borisried
7. Verschiedenes

Die Akten zu Traktandum 2 liegen 30 Tage in der Gemeindeverwaltung öffentlich auf. Alle übrigen Unterlagen können 10 Tage vor der Gemeindeversammlung bei der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

Das Protokoll der Gemeindeversammlung liegt während dreissig Tagen vom 7. Juni 2010 bis und mit 7. Juli 2010 in der Gemeindeverwaltung Oberbalm öffentlich auf.

Während der Auflage kann gegen das Versammlungsprotokoll schriftlich Einsprache beim Gemeinderat Oberbalm gemacht werden. Anschliessend entscheidet der Gemeinderat über allfällige Einsprachen und genehmigt das Protokoll.

Rechtsmittelbelehrung

Gegen die Änderung des Organisationsreglementes kann innert 30 Tagen nach der Versammlung beim Amt für Gemeinden und Raumordnung Beschwerde geführt werden. Gegen die übrigen Versammlungsbeschlüsse kann innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland Beschwerde geführt werden. Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist an der Gemeindeversammlung sofort zu beanstanden.

An der Versammlung stimmberechtigt sind diejenigen Personen, welche das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und die seit mindestens 3 Monaten in der Gemeinde angemeldet und in kantonalen Angelegenheiten stimmberechtigt sind.

Anschliessend an die Gemeindeversammlung sind alle Anwesenden herzlich zu einem Apéro eingeladen.

Oberbalm, 8. April 2010

Der Gemeinderat

Nächste Gemeindeversammlung:

6.12.2010

Ihre interessanten Beiträge an die Gemeindeverwaltung:
oder an Beat Pulfer:

gemeinde@oberbalm.ch
pulbeo@bluewin.ch

Redaktionsschluss:

6.11.2010

Jahresrechnung 2009 der Einwohnergemeinde Oberbalm

Die nachfolgenden Seiten geben einen kleinen Einblick über die grössten Abweichungen der Jahresrechnung 2009 zum Budget:

Aufwandüberschuss Fr. 181'629.— und ist somit um Fr. 76'329.— höher als budgetiert

Allgemeine Verwaltung

- Die Gemeinde musste sich einer Familienausgleichskasse anschliessen. Diese Beiträge wurden bei der Budgetierung nicht berücksichtigt.
- Auszahlung von Überstunden (hohe Bautätigkeit).
- Nachzahlungen in die Pensionskasse.

Bildung

- Mehr Schüler in der Primar- und Sekundarstufe führten zu höheren Schulkostenbeiträgen an die Gemeinden Köniz und Niedermuhlern.
- Der Besoldungsanteil an den Kanton war dadurch ebenfalls höher.

Soziale Wohlfahrt

- Der Gemeindeanteil in den Lastenausgleich der Sozialhilfe war rund Fr. 26'000.— tiefer.

Verkehr

- Schon wieder hat der lange und intensive Winter sehr hohe Kosten verursacht.

Finanzen und Steuern

- Die Steuererträge waren rund Fr. 88'000.— höher als erwartet.
- Die Zahlungen aus dem Finanzausgleich liegen jedoch rund Fr. 75'000.— unter dem Budget.

Die GemeindebürgerInnen sind eingeladen, detaillierte Informationen über den Abschluss 10 Tage vor der Gemeindeversammlung auf der Verwaltung einzusehen. Es liegt eine ausführliche Version vor.

Die vorliegende Rechnung wurde vom Gemeinderat am 29. April genehmigt und wird der Gemeindeversammlung zur Annahme empfohlen.

Wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen.

Der Gemeinderat Oberbalm und der Finanzverwalter W. Streit

Rechnung 2009 der Einwohnergemeinde Oberbalm

| LAUFENDE RECHNUNG | Rechnung 2009 | | VORANSCHLAG 2009 | | Abweichung Voranschlag zu Rechnung | | RECHNUNG 2008 | |
|--------------------------------------|----------------|----------------|------------------|----------------|------------------------------------|-----------------------------|----------------|----------------|
| | AUFWAND | ERTRAG | AUFWAND | ERTRAG | AUFWAND | ERTRAG | AUFWAND | ERTRAG |
| Total Umsatz | 3'099'880 | 3'099'880 | 2'776'670 | 2'776'670 | | | 2'951'454 | 2'951'454 |
| Aufwandüberschuss | | 181'629 | | 105'300 | | Hoherer Nettoaufwand | | 202'163 |
| Total Aufwand / Ertrag | 3'099'880 | 2'918'251 | 2'776'670 | 2'671'370 | 323'210 | 246'881 | 2'951'454 | 2'749'291 |
| 0 ALLGEMEINE VERWALTUNG | 638'064 | 184'869 | 610'300 | 168'460 | 27'764 | 16'409 | 599'997 | 177'047 |
| 011 Legislative | 5'699 | 0 | 8'800 | 0 | -3'101 | 0 | 5'827 | 0 |
| 012 Exekutive | 42'807 | 0 | 46'700 | 0 | -3'893 | 0 | 41'301 | 300 |
| 029 Allgemeine Verwaltung | 356'060 | 43'641 | 334'400 | 43'500 | 21'660 | 141 | 354'257 | 43'218 |
| 090 Verwaltungsliegenschaft | 20'219 | 18'544 | 25'050 | 18'760 | -4'831 | -216 | 13'216 | 19'231 |
| 091 Mehrzweckgebäude | 98'064 | 9'305 | 94'450 | 5'300 | 3'614 | 4'005 | 80'725 | 9'626 |
| 092 Hauswartstelle Liegenschaften | 115'215 | 113'379 | 100'900 | 100'900 | 14'315 | 12'479 | 104'672 | 104'672 |
| 1 OEFFENTLICHE SICHERHEIT | 129'527 | 104'678 | 126'110 | 100'200 | 3'417 | 4'478 | 143'617 | 121'451 |
| 100 Mass und Gewicht | 18'118 | 0 | 15'000 | 0 | 3'118 | 0 | 10'675 | 0 |
| 101 Übrige Rechtspflege | 21'343 | 36'032 | 25'200 | 39'200 | -3'857 | -3'168 | 22'393 | 33'072 |
| 113 Gemeindepolizei | 800 | 0 | 800 | 0 | 0 | 0 | 800 | 0 |
| 140 Wehrdienst | 58'821 | 58'821 | 57'500 | 57'500 | 1'321 | 1'321 | 85'029 | 85'029 |
| 151 Militär | 1'170 | 0 | 1'500 | 0 | -330 | 0 | 718 | 0 |
| 160 Zivilschutz | 26'425 | 9'825 | 22'910 | 3'500 | 3'515 | 6'325 | 21'601 | 3'350 |
| 161 Übrige zivile Landesverteidigung | 2'850 | 0 | 3'200 | 0 | -350 | 0 | 2'400 | 0 |
| 2 BILDUNG | 651'900 | 31'192 | 582'420 | 14'600 | 69'480 | 16'592 | 630'672 | 24'110 |
| 200 Kindergarten | 61'908 | 30 | 65'660 | 200 | -3'752 | -170 | 80'696 | 109 |
| 210 Primarstufe | 214'049 | 1'366 | 221'810 | 0 | -7'761 | 1'366 | 227'109 | 537 |
| 212 Sekundarschulstufe 1 | 242'485 | 0 | 181'400 | 0 | 61'085 | 0 | 193'081 | 0 |
| 214 Musikschulen | 31'581 | 0 | 32'500 | 0 | -919 | 0 | 32'955 | 0 |
| 217 Schulliegenschaften | 101'360 | 29'796 | 80'150 | 14'400 | 21'210 | 15'396 | 95'928 | 23'465 |
| 219 Nicht Aufteilbares, Volksschule | 517 | 0 | 900 | 0 | -383 | 0 | 903 | 0 |

Rechnung 2009 der Einwohnergemeinde Oberbalm

| LAUFENDE RECHNUNG | Rechnung 2009 | | VORANSCHLAG 2009 | | Abweichung Voranschlag zu Rechnung | | RECHNUNG 2008 | |
|---|----------------|---------------|------------------|---------------|------------------------------------|--------------|----------------|---------------|
| | AUFWAND | ERTRAG | AUFWAND | ERTRAG | AUFWAND | ERTRAG | AUFWAND | ERTRAG |
| 3 KULTUR UND FREIZEIT | 17'848 | 5'282 | 19'370 | 5'000 | -1'522 | 282 | 23'361 | 5'215 |
| 300 Bibliothek | 2'500 | 0 | 2'500 | 0 | 0 | 0 | 2'500 | 0 |
| 301 Museen | 1'733 | 0 | 1'550 | 0 | 183 | 0 | 1'733 | 0 |
| 302 Theater, Konzerte | 3'493 | 0 | 3'600 | 0 | -107 | 0 | 3'493 | 0 |
| 309 Übrige Kulturförderung | 3'356 | 0 | 3'500 | 0 | -144 | 0 | 3'762 | 0 |
| 320 Massenmedien | 3'959 | 0 | 3'300 | 0 | 659 | 0 | 3'534 | 0 |
| 330 Parkanlagen und Wanderwege | 2'807 | 5'282 | 4'920 | 5'000 | -2'113 | 282 | 8'339 | 5'215 |
| 4 GESUNDHEIT | 6'197 | 2'832 | 4'600 | 0 | 1'597 | 2'832 | 4'026 | 0 |
| 400 Spitäler | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 450 Krankheitsbekämpfung | 877 | 0 | 900 | 0 | -23 | 0 | 877 | 0 |
| 460 Schulärztliche Pflege | 750 | 0 | 1'500 | 0 | -750 | 0 | 865 | 0 |
| 461 Schulzahnärztliche Pflege | 2'528 | 0 | 2'200 | 0 | 328 | 0 | 2'284 | 0 |
| 470 Lebensmittelkontrolle | 2'042 | 2'832 | 0 | 0 | 2'042 | 2'832 | 0 | 0 |
| 5 SOZIALE WOHLFART | 551'373 | 1'439 | 572'600 | 1'400 | -21'227 | 39 | 665'064 | 1'457 |
| 500 AHV-Zweigstelle | 29'360 | 1'439 | 28'500 | 1'400 | 860 | 39 | 28'015 | 1'457 |
| 501 Gde.anteil am Beitrag des Kt. für die AHV | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 68'566 | 0 |
| 510 Gde.anteil am Beitrag des Kt. für die IV | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 80'512 | 0 |
| 530 EL der AHV/IV; Sonstiges | 173'107 | 0 | 174'000 | 0 | -893 | 0 | 138'659 | 0 |
| 540 Jugendschutz | 0 | 0 | 300 | 0 | -300 | 0 | 500 | 0 |
| 582 Weitere Wohlfahrtseinrichtungen | 2'546 | 0 | 2'000 | 0 | 546 | 0 | 4'488 | 0 |
| 583 Asylwesen | 4'130 | 0 | 0 | 0 | 4'130 | 0 | 0 | 0 |
| 587 Lastenausgleich | 334'932 | 0 | 360'800 | 0 | -25'868 | 0 | 337'052 | 0 |
| 589 Sozialbehörden, Sekretariat | 7'298 | 0 | 7'000 | 0 | 298 | 0 | 7'272 | 0 |
| 6 VERKEHR | 273'228 | 83'967 | 205'950 | 76'000 | 67'278 | 7'967 | 223'057 | 76'009 |
| 620 Gemeindefrassennetz | 200'243 | 63'062 | 135'500 | 54'000 | 64'743 | 9'062 | 153'603 | 54'993 |
| 651 Nahverkehrsbetriebe | 3'000 | 0 | 3'000 | 0 | 0 | 0 | 3'000 | 0 |
| 690 Übriger Verkehr | 69'985 | 20'905 | 67'450 | 22'000 | 2'535 | -1'095 | 66'454 | 21'016 |

Rechnung 2009 der Einwohnergemeinde Oberbalm

| LAUFENDE RECHNUNG | Rechnung 2009 | | VORANSCHLAG 2009 | | Abweichung Voranschlag zu Rechnung | | RECHNUNG 2008 | |
|--|---------------|-----------|------------------|-----------|------------------------------------|---------|---------------|-----------|
| | AUFWAND | ERTRAG | AUFWAND | ERTRAG | AUFWAND | ERTRAG | AUFWAND | ERTRAG |
| 7 UMWELT UND RAUMORDNUNG | | | | | | | | |
| 700 Wasserversorgung | 485'986 | 467'712 | 313'420 | 294'550 | 172'566 | 173'162 | 296'604 | 282'021 |
| 710 Abwasserentsorgung | 167'929 | 167'929 | 90'500 | 90'500 | 77'429 | 77'429 | 94'275 | 94'275 |
| 720 Abfallentsorgung | 2'16'338 | 2'16'338 | 121'600 | 121'600 | 94'738 | 94'738 | 105'712 | 105'712 |
| 740 Friedhof und Bestattung | 75'355 | 75'355 | 77'350 | 77'350 | -1'995 | -1'995 | 74'644 | 74'644 |
| 750 Gewässerverbauung | 17'728 | 8'090 | 10'450 | 5'100 | 7'278 | 2'990 | 9'040 | 3'700 |
| 770 Naturschutz | 1'694 | 0 | 5'700 | 0 | -4'006 | 0 | 1'714 | 0 |
| 780 Öffentliche Toiletten | 941 | 0 | 1'500 | 0 | -559 | 0 | 1'145 | 0 |
| 789 Übrige Immissionen | 6'001 | 0 | 6'320 | 0 | -319 | 0 | 6'673 | 0 |
| | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3'400 | 3'691 |
| 8 VOLKSWIRTSCHAFT | | | | | | | | |
| 800 Landwirtschaft | 2'821 | 40'224 | 4'950 | 40'000 | -2'129 | 224 | 5'582 | 40'179 |
| 860 Elektrizität | 2'821 | 0 | 4'950 | 0 | -2'129 | 0 | 2'582 | 0 |
| 862 Fernwärme | 0 | 35'194 | 0 | 35'000 | 0 | 194 | 0 | 34'575 |
| | 0 | 5'030 | 0 | 5'000 | 0 | 30 | 3'000 | 5'604 |
| 9 FINANZEN UND STEUERN | | | | | | | | |
| 900 Obligatorische periodische Steuer | 342'936 | 1'996'056 | 336'950 | 1'971'160 | 5'986 | 24'896 | 359'474 | 2'021'802 |
| 901 Obligatorische aperiodische Steuern | 0 | 1'369'098 | 0 | 1'322'000 | 0 | 47'098 | 0 | 1'461'950 |
| 902 Liegenschaftssteuern | 0 | 75'492 | 0 | 35'000 | 0 | 40'492 | 0 | 46'783 |
| 903 Steuerabschreibungen | 0 | 112'304 | 0 | 101'000 | 0 | 11'304 | 0 | 103'170 |
| 904 Fakultative Steuern und Abgaben | 18'222 | 0 | 10'000 | 0 | 8'222 | 0 | 23'667 | 0 |
| 920 Finanzausgleich | 0 | 5'700 | 0 | 5'400 | 0 | 300 | 0 | 5'440 |
| 930 Anteile an kant. Steuern und Abgaben | 0 | 334'965 | 0 | 410'000 | 0 | -75'035 | 0 | 310'154 |
| 940 Zinsen | 0 | 575 | 0 | 0 | 0 | 575 | 0 | 0 |
| 942 Liegenschaften Finanzvermögen | 69'289 | 9'487 | 76'250 | 6'000 | -6'961 | 3'487 | 71'935 | 9'382 |
| 990 Abschreibungen | 18'844 | 84'833 | 15'700 | 91'760 | 3'144 | -6'927 | 17'613 | 84'922 |
| | 236'581 | 3'602 | 235'000 | 0 | 1'581 | 3'602 | 246'259 | 0 |

Bemerkungen zur Traktandenliste Gemeindeversammlung:

1. Rechnung 2009: Die Grundlagen und Bemerkungen dazu sind bei der detaillierten Übersicht einsehbar. Der Gemeinderat empfiehlt, die Rechnung 2009 anzunehmen.
2. Genehmigung Teilrevision Organisationsreglement:
Aufgrund des Gemeindeversammlungsbeschlusses vom 7. Dezember 2009, wonach die Wasserversorgung Dorf in die Wasserversorgung Gemeinde per 1.1.2010 integriert wird, ist Art. 2 des Organisationsreglementes (OgR) „Unterabteilungen“ überflüssig geworden.
Der Gemeinderat empfiehlt der Gemeindeversammlung, Art. 2 des OgR aufzuheben.
3. Orientierung Wasserversorgung Oberbalm:
Seit Jahren herrscht in der Gemeinde zu gewissen Jahreszeiten immer wieder Wassermangel. Bereits an der letzten Dezemberversammlung wurde diesbezüglich eine Anfrage aus der Bevölkerung kurz beantwortet. Nun können weitere Informationen dazu gemacht werden.
4. Vorbereitung Ortsplanung:
Da in der Gemeinde fast keine Baulandreserven mehr zur Verfügung stehen und zudem immer wieder Anfragen bezüglich Bauland wie auch Anfragen um Umzonungen bei der Gemeinde eintreffen, hat sich der Gemeinderat mit dem Gedanken befasst, eine Ortsplanungsrevision anzugehen. Empfehlung Gemeinderat: Die Gemeindeversammlung stimmt grundsätzlich einer Ortsplanungsrevision zu.
5. Erschliessung Oberdorfstrasse – Kenntnisnahme Kreditabrechnung:
Die Grundlagen und Bemerkungen dazu sind bei der detaillierten Übersicht der Rechnung 2009 einsehbar.
6. Verkauf Schulhaus Borisried:
Der Gemeinderat empfiehlt der Versammlung, ihm die Kompetenz zu übertragen, das Schulhaus Borisried zu den bestmöglichen Konditionen mit den nachhaltigsten Auswirkungen für die Gemeinde verkaufen zu können. (Zusätzlicher Kommentar siehe Text auf Seite 10)

Mitglieder in den Kommissionen

Alterskommission

| | |
|--------------|---|
| Präsident: | Forter Denis, Borisried 215, 031 842 19 58 |
| Sekretariat: | Peter Susanne, Hinterbergstrasse 38, 031 842 06 00 |
| Mitglieder: | Hofstetter Karin, Hinterbergstrasse 86, 031 842 05 38 Lüthi Elsbeth, Kleingschneit 319, 031 849 29 26 Zwahlen Kathrin, Oberbalmstrasse 204, 031 849 10 68 |

Feuerwehrkommission

Präsident: Maurer Adrian, Stöckli 204, 031 849 39 11

Sekretariat: Hunziker Hans Peter, Mattenweg 1, 031 849 16 50

Mitglieder: Aebi Werner, Berg 149, 031 849 07 91
Guggisberg Heinz, Dorfgasse 1, 031 849 16 65
Hinni Christian, Lindenzelg 244, 031 849 18 05
Riesen Markus, Balmberg 83, 031 849 35 66
Rolli Thomas, Schneitershaus 192, 031 849 15 23
Stuber Ernst, Waldacker 220, 031 911 79 77
Wenger Peter, Oberes Lehn 4, 031 849 31 06

Friedhofkommission

Präsident: Niederhauser Hans Jörg, Schafweidli 313, 031 842 02 87

Sekretariat: Baumgartner Martina, , 031 842 13 00

Mitglieder: Guggisberg Monika, Bläumatt 122, 031 849 14 78
Riesen Elisabeth, Balmberg 85, 031 849 09 80
Stankiewitz Oliver, Führen 269, 031 849 32 24

Gemeindeführungsorgan

Präsident: Guggisberg Heinz, Dorfgasse 1, 031 849 16 65

Mitglieder: Fehlmann Anita, G: 031 848 10 50
Hunziker Ernst, Zelgisried 252, 031 849 22 84
Maurer Adrian, Stöckli 204, 031 849 39 11
Spycher Beatrice, G: 031 848 10 50
Straub Beat, Brüttelen, 032 313 70 04
Stuber Ernst, Waldacker 220, 031 911 79 77
Wenger Peter, Oberes Lehn 4, 031 849 31 06

Schulkommission

Präsidentin: Käser Merz Beatrice, Oberdorfstrasse 13, 031 842 03 01

Mitglieder: Guggisberg Monika, Oberflüh 157 a, 031 849 37 28 (neu ab 01.08.10)
Hartmann Katrin, Hinterbergstrasse 40, 031 842 07 37 (bis 31.07.10)
Hostettler Cornelia, Brüchen 273, 031 972 13 02 (bis 31.07.10)
Sohns Catherine, Hinterbergstrasse 5, 031 849 08 38 (neu ab 01.08.10)
Schenk Jürg, Borisriedstrasse 1, 031 849 16 54
Thurnheer Verena, Schulhausweg 9, 031 849 12 29

Wasserbaukommission

Präsident: Stuber Ernst, Waldacker 220, 031 911 79 77
Sekretariat: Zimmermann Peter jun., Bach 125 a, 031 819 25 28
Mitglieder: Gilgen Walter, Lehn 11, 031 849 21 69
Hinni Christian, Lindenzelg 244, 031 849 18 05
Staub Johann, Unteräschi 279 c, 031 849 17 53

Wegkommission

Präsident: Rolli Paul, Tschachen 223, 031 849 11 96
Sekretariat: Gilgen Walter, Lehn 11, 031 849 21 69
Mitglieder: Aebi Walter, Berg 149, 031 849 07 91
Hunziker Ernst, Zelgisried 252, 031 849 22 84
Mühlemann Walter, oberer Nussbaum 226 c, 031 849 01 09

Ressortzuteilung Gemeinderat

| | | |
|---|--|----------------------|
| - Präsidialabteilung - Gemeindeeigene Liegenschaften - Landwirtschaft | Gemeindepräsident Philipp Schenk | Stv. U. Henzi |
| - Finanzwesen - Kultur | Vizegemeindepräsidentin Ursula Henzi | Stv. H.P. Schwarz |
| - Wasserbau - Sicherheit - Friedhofwesen | Gemeinderat Ernst Stuber | Stv. E. Hunziker |
| - Schulwesen - Elektrizität | Gemeinderat Hans Peter Schwarz | Stv. M. Kronig |
| - Fürsorge - Vormundschaft - Umweltschutz | Gemeinderätin Melitta Kronig | Stv. E. Stuber |
| - Strassenbau - Verkehr - Abfall | Gemeinderat Ernst Hunziker | Stv. R. Anken |
| - Wasserversorgung - Abwasser - Bauwesen | Gemeinderat Rudolf Anken | Stv. Ph. Schenk |

Wasserverbrauchsgebühren

Nachdem die beiden Wasserversorgungen Dorf und Einwohnergemeinde im letzten Jahr die Integration der Wasserversorgung Dorf in die Wasserversorgung Einwohnergemeinde beschlossen hatten, beriet der Gemeinderat in der Folge, in seiner Kompetenz, über die unterschiedlichen Wasserverbrauchsgebühren.

Dabei hat er folgenden **Beschluss** gefasst:

Rückwirkend ab 01.01.2010 werden für das gesamte Gemeindegebiet die Wasserverbrauchsgebühren auf Fr. 1.20 pro Kubikmeter Wasser festgelegt.

Das heisst, dass sich die Gebühren für das „Dorf“ um 20 Rappen erhöht resp. für „Borisried“ um 10 Rappen reduziert haben.

Schulhaus Borisried

Geschätzte Oberbalmerinnen und Oberbalmer

Erlauben Sie uns einen kurzen Rückblick zur Geschichte des leerstehenden Schulhauses Borisried.

An der Gemeindeversammlung vom Frühling 2008 wurde der Gemeinderat beauftragt, eine Kommission einzusetzen, welche sich mit der Zukunft des Schulhauses Borisried befassen und optimale Nutzungsmöglichkeiten evaluieren sollte. Am 23 Juni 2008 traf sich die Kommission zum ersten Mal. Seither wurden verschiedenste Massnahmen umgesetzt, um diese Vorgaben zu erfüllen.

Vor- und Nachteile von Verkauf oder Miete wurden geprüft, Teilverkäufe der einzelnen Trakte mit oder ohne gemeindeeigenen Teil wurden berechnet – den eingegangenen Angeboten wurden unsere Ideen und Grundlagen gegenübergestellt, die Offertangaben mit unseren Vorstellungen verglichen. Nach sorgfältigem Abwägen kam die Kommission Schulhaus Borisried zum Schluss, dass eine Vermietung des Gebäudes keinen Nutzen für die Gemeinde mit sich bringt und deshalb nicht in Frage kommt - damit bleibt nur der Verkauf!

Dementsprechend wurde das Schulhaus Borisried nach den, in der ersten Runde, erfolglosen Verhandlungen ein zweites Mal ausgeschrieben – zum Verkauf!

In der Zwischenzeit liegen vier konkrete Angebote vor, die unseres Erachtens prüfenswert sind und die in den kommenden Tagen in persönlichen Gesprächen zwischen Interessenten und Gemeinderat im Detail besprochen werden.

Die zunehmend kritische finanzielle Situation der Gemeinde und das momentan ungenutzte, leerstehende Gebäude zwingen Gemeinderat und Gemeinde zu einem raschen, aber nicht unüberlegten Handeln - Lösungen müssen gesucht und gefunden werden. Eine davon ist der Verkauf des Schulhauses Borisried. Wir sind uns bewusst, dass der Erlös für das Schulhaus Borisried nur vorübergehend eine Entschärfung der angespannten finanziellen Lage mit sich bringt. Trotzdem erachten wir es als äusserst wichtig, dass der Verkauf im Falle eines passenden Angebotes so rasch wie möglich erfolgen kann und nicht durch bürokratische, formelle Abläufe unnötig in die Länge gezogen oder gar gefährdet wird.

Aus diesem Grund empfiehlt die Kommission Schulhaus Borisried, den Antrag „Verkauf Schulhaus Borisried“ anzunehmen und bittet das Stimmvolk, dem Gemeinderat an der nächsten Gemeindeversammlung mit einem JA zum Verkauf des Schulhauses Borisried den nötigen Spielraum für ein effizientes Handeln und das damit verbundene Vertrauen zu geben. Wir sind überzeugt, dass der Gemeinderat dem Schulhaus den ihm zukommenden Stellenwert gibt und alles daran setzen wird, dieses zu den bestmöglichen Konditionen mit den nachhaltigsten Auswirkungen für die Gemeinde zu verkaufen.

Wir danken Ihnen für Ihre umsichtige, vorausschauende Unterstützung!

Kommission Schulhaus Borisried

Melitta Kronig-Hischier

Ruedi Liniger

Peter Rolli

Ernst Stuber

Aus der Gemeindeverwaltung

Feuerbrandkontrolle als Daueraufgabe

Der Feuerbrand ist eine sehr gefährliche Bakterienkrankheit an Apfel-, Birnen- und Quittenbäumen. Er kann im Extremfall einen Baum in einigen Wochen abtöten.

Die Übertragung erfolgt durch Schleim, den kranke Pflanzen ausscheiden. Befallen werden ausschliesslich Kernobstbäume (Äpfel, Birnen, Quitte) und einige Zier- und Wildpflanzen: alle Arten von Cotoneaster, Feuerdorn, Feuerbusch, Felsenbirne, Stranvaesia, Weissdorn, Vogelbeere, Mehlbeere. Die besonders anfälligen Pflanzen (Cotoneaster-Arten und Stranvaesien) dürfen in der Schweiz nicht mehr verkauft und vermehrt werden. Es gibt keine direkten Bekämpfungsmassnahmen gegen den Feuerbrand. Das Antibiotica Streptomycin darf nur mit Bewilligung und gezielt in Obstbaubetrieben in Niederstammanlagen eingesetzt werden.

Bei der Gemeindeverwaltung ist das Merkblatt „Feuerbrand im Hausgarten“ kostenlos erhältlich. Das Merkblatt findet man auch im Internet unter: www.feuerbrand.ch, weitere wichtige Informationen für den Kanton Bern sind zu finden unter: www.be.ch/feuerbrand.

Falls Sie einen Feuerbrandverdacht haben: Absterbende Zweige und Pflanzenteile bitte nicht berühren – es besteht grosse Verschleppungsgefahr – sondern unverzüglich der Gemeindeverwaltung melden. Der Feuerbrandkontrolleur wird bei Ihnen vorbeikommen und die nötigen Massnahmen einleiten.

Jungbürgerfeier

An alle Jungbürgerinnen und Jungbürger der Jahrgänge 1991 und 1992!

Die Jungbürgerfeier findet am Freitag, 27. August 2010 statt.

Reservieren Sie sich bitte diesen Abend. Die persönliche Einladung dazu werden Sie zur gegebenen Zeit erhalten.

Ferienpläne Mehrzweckhalle und Schulhaus 2010

Ferienplan MZH 2010

| | |
|------------------|-------------------------|
| Sommerferien | 10.07.2010 – 08.08.2010 |
| Herbstferien | 02.10.2010 – 10.10.2010 |
| Weihnachtsferien | 24.12.2010 – 02.01.2011 |

Ferienplan Schulhaus 2010

| | |
|--------------|-------------------------|
| Sommerferien | 03.07.2010 – 18.07.2010 |
|--------------|-------------------------|

Wir bitten die Bevölkerung, die Vereine und die Kirchgemeinde, ihre Programme nach diesen Ferien zu richten.

Geburtstage

| | | | |
|----------|--|---|--|
| 98 Jahre | Steiner-Nyfelner Frieda | c/o Fam. F.+H. Steiner, Worb | 10. Februar 1912 |
| 97 Jahre | Rolli-Mühlemann Frieda | Pflegezentrum Tilia Tulpenweg 120, Köniz | 15. März 1913 |
| 91 Jahre | Guggisberg Helena | Kleingschneit 321 | 19. Mai 1919 |
| 90 Jahre | Gilgen Lina Zahnd-Beyeler Lydia | Lehn 13 Balmberg 80 b | 26. Januar 1920 26. Dezember 1920 |
| 89 Jahre | Kühni-Brand Margaretha Monnier-Schmutz Margaretha | Borisriedstr. 7 Alters- und Pflegeheim Kühlewil | 3. März 1921 26. März 1921 |
| | Burri-Stähli Marie Hugi Werner | Alters- und Pflegeheim Lilienweg 7+9, Köniz Residenz Schloss-Strasse Köniz | 27. September 1921 9. November 1921 |
| 88 Jahre | Gilgen-Leu Albrecht Wyss-Hänni Elisabeth Aebischer-Marti Friedrich Staub-Winzenried Fritz | Lehn 13 Allmend 290 Führenweid 255 Unteräschi 279 c | 4. Januar 1922 5. März 1922 22. März 1922 31. August 1922 |
| 87 Jahre | Hänni-Hirschi Alice | Schlatt 302 | 20. Juni 1923 |

| | | | |
|----------|---|---|--|
| 86 Jahre | Wittwer-Wenger Luise Hugi Rudolf Hugi-Guggisberg Hedwig Hunziker Karl | Berg 152 a Matten 90 Matten 90 Oberbalmstr. 272 | 10. Januar 1924 10. März 1924 30. Juli 1924 14. Oktober 1924 |
| 85 Jahre | Wyder-Romanens Jacqueline Scheuner-Zürcher Frieda Hofstetter-Mollet Bethli Staub-Winzenried Elisabeth Hinni Erwin | Dorfgasse 2 Alters- und Pflegeheim Kühlewil Schwendi 179 Unteräschi 279c Borisried 211 | 4. Januar 1925 19. Januar 1925 3. April 1925 14. Mai 1925 25. Oktober 1925 |
| 84 Jahre | Aebi-Rolli Frieda | Berg 149 | 3. Dezember 1926 |
| 83 Jahre | Spycher-Wittwer Margarete Krebs Marcel Zingg Ernst | Dorfgasse 3 Hubel 10 Grünau Wohnheim Wabern | 23. Februar 1927 30. September 1927 18. Oktober 1927 |
| 82 Jahre | Pulfer Hermann Rolli Fritz Beer-Widmer Emma Beyeler-Wittwer Hanna Spycher Werner Hubacher-Bieri Bertha Riesen Hans Rudolf | Dorfgasse 2 Buchholzmatt 185 Alters- und Pflegeheim Kühlewil Hüppi 128 Jurablickweg 5 Hinterbergstrasse 10 Oberbalmstrasse 212 | 23. Januar 1928 29. Februar 1928 18. März 1928 26. April 1928 29. April 1928 23. Mai 1928 3. August 1928 |
| 81 Jahre | Maurer-Baumann Liselotte Dietrich-Salvisberg Margrit | Oberbalmstrasse 224 Bachtelen 118 | 7. Februar 1929 27. August 1929 |
| 80 Jahre | Wyss-Burren Elisabeth Hinni-Nydegger Paula Spycher-Grünaug Elisabeth Krebs-Lauber Bertha | Kehrmühle 282 Lindenzelg 245 Jurablickweg 5 Hubelgasse 14 | 11. Januar 1930 25. April 1930 17. November 1930 18. November 1930 |



GEBURTEN DEZEMBER 2009 – APRIL 2010

2009

07. Dezember Riesen Nick
Sohn von Riesen Daniel und Monika
Erbsmatt 295

2010

09. Januar Riesen Jasmin
Tochter des Scheuner Christian und
Riesen Angela
Hubelgasse 14

27. Januar Krebs „Josefine“ Lynn
Tochter von Weber Jan und Krebs Mirjam
Oberbalmstrasse 220

27. Januar Krebs „Jill“ Joceline
Tochter von Weber Jan und Krebs Mirjam
Oberbalmstrasse 220

16. März Baldissin „Freyja“ Alruna
Tochter von Baldissin Manuel und Rebecca

09. April Müller „Cedric“ Daniel
Sohn von Müller Marcel und Irene



Neue Regionalpolitik

Projektunterstützung für innovative Ideen

Seit 2008 ist die Neue Regionalpolitik in Kraft. Ab 2010 wird sie von der Regionalkonferenz Bern-Mittelland umgesetzt. Im Rahmen dieses neuen Bundesgesetzes können in ländlichen Räumen innovative Projekte als "Anschubfinanzierung" unterstützt werden.

Welche Projekte können unterstützt werden?

Das neue Bundesgesetz will die **Wettbewerbsfähigkeit** der Regionen stärken und deren **Wertschöpfung** (Arbeitsplätze) erhöhen sowie das **Unternehmertum** fördern.

Für 2008-2011 hat der Regierungsrat dazu fünf Bereiche festgelegt:

- **Tourismus:** Erneuerung der touristischen Infrastruktur und Aufbau von wettbewerbsfähigen Strukturen
- **Industrie:** Verbesserung von Wettbewerbsfähigkeit und Förderung von Innovation und Unternehmertum
- **Erneuerbare Energien:** im "vorwettbewerblichen Bereich" von Holz, Sonnenenergie, Wind, Wasser, Umweltwärme oder Biomasse
- **Reformen:** Zur Umsetzung der Strategie für Agglomerationen und regionale Zusammenarbeit (SARZ) sowie interkantonale und internationale Kooperationsprojekte
- **Innovative Angebote:** Projekte mit einer wichtigen Entwicklungsfunktion für einzelne Regionen aus den Bereichen Gesundheit, Soziales, Bildung, Landwirtschaft und Kultur

Für die Startphase können Finanzhilfen gewährt werden an Projekte, die regionale Potenziale ausschöpfen und verbessern, d.h. à-fonds-perdu-Beiträge für Vorbereitung, Durchführung und Evaluation von Projekten.

Wichtige Kriterien dazu sind:

- Das Projekt oder seine hauptsächlichen Wirkungen liegen in der Region Gantrisch und richtet sich an eine Nachfrage von ausserhalb unserer Region
- Das Projekt fällt nicht unter die klassische einzelbetriebliche Förderung (bei kleinem Wettbewerb können aber bereits zwei Betriebe Beiträge für ein Projekt erhalten)
- Die Finanzierung beschränkt sich auf eine projektabhängige Anfangsphase und ist kein Betriebsbeitrag (gut sind Projekte im vorwettbewerblichen Bereich)
- Die Eigenleistung des Projektträgers soll 20 Prozent ausmachen plus Arbeitsleistung
- Projekte einreichen können Gemeinden, Unternehmen oder Private

Haben Sie eine Projektidee aus den fünf Bereichen und benötigen dazu noch finanzielle Unterstützung, so wenden Sie sich an:

Regionsverband Gantrisch, Dorfplatz 22, 3150 Schwarzenburg, Tel. 031 731 09 53

Merkblatt Hundehaltung

Veterinärdienst
des Kantons Bern

Merkblatt
Sachkundenachweis für Hundehaltende

Alle Hundehaltende müssen sich seit dem 1. September 2008 ausbilden lassen. ¹ Der Sachkundenachweis für Hundehaltende beinhaltet einen Theoriekurs und ein praktisches Training:

Personen, die zum ersten Mal einen Hund halten, müssen einen Theoriekurs von mindestens vier Stunden vor dem Erwerb des Hundes besuchen. Für Personen, die bereits einen Hund gehalten haben, ist der Theoriekurs nicht obligatorisch.

Inhalt des Theoriekurses:

- Bedürfnisse des Hundes
- Richtiger Umgang mit dem Hund
- Zeitaufwand und finanzielle Belastung durch den Hund

Mit jedem neu erworbenen Hund muss die Hundehalterin / der Hundehalter ein praktisches Training von mindestens vier Lektionen machen. Das praktische Training muss innerhalb eines Jahres nach dem Erwerb des Hundes absolviert haben.

Inhalt des praktischen Trainings:

- Führen und Erziehen des eigenen Hundes
- Erkennen und Entschärfen von Risikosituationen
- Vorgehen erlernen, wenn der Hund ein problematisches Verhalten zeigt

Die Uebergangsphase:

Das Angebot an obligatorischen Theoriekursen und Trainings wird zurzeit aufgebaut, deshalb gilt: Wer jetzt zum ersten Mal einen Hund erwirbt oder sich einen neuen bzw. zusätzlichen Hund zulegt, hat **bis am 31. August 2010** Zeit, den Theoriekurs (gilt nur für Ersthundehalterinnen und Ersthundehalter) nachzuholen. Das praktische Training muss innerhalb eines Jahres nach dem Erwerb des Hundes absolviert werden.

| | übernimmt einen Hund vor dem 1.9.2008 | übernimmt zwischen dem 1.9.2008 und dem 1.9.2010 einen Hund | übernimmt nach dem 1.9.2010 einen Hund |
|------------------|--|---|---|
| Hundehalter | keine Ausbildung nötig | muss bis zum 1.9.2010 oder innerhalb eines Jahres das Training absolvieren | muss innerhalb eines Jahres nach dem Kauf das Training absolvieren |
| Nichthundehalter | keine Ausbildung Nötig | muss den Theoriekurs und das Training bis zum 1.9.2010 oder innerhalb eines Jahres absol- vieren | muss vor dem Kauf den Theoriekurs und innerhalb eines Jahres nach dem Kauf das Training absolvieren. |

Auskunft

Veterinärdienst des Kantons Bern, Herrengasse 1, 3011 Bern, veterinaerdienst@vol.be.ch,
Telefon: 031 633 46 88

Weitere Informationen

www.bvet.admin.ch oder www.tiererichtighalten.ch

Trainersuche nach Postleitzahl: <http://bvet.bytx.com/plus/trainer>

¹ Sachkundenachweis für Hundehaltende nach Art. 68 der eidgenössischen Tierschutzverordnung vom 23.4.2008 (TschV, SR 445.1)

Art. 68 (1): Personen, die einen Hund erwerben wollen, müssen vor dem Erwerb einen Sachkundenachweis über ihre Kenntnisse betreffend die Haltung von Hunden und den Umgang mit ihnen einbringen, sofern sie nicht nachweislich schon einen Hund gehalten haben. (2) Innerhalb eines Jahres nach Erwerb eines Hundes hat die für die Betreuung verantwortliche Person den Sachkundenachweis zu erbringen, dass der Hund in Alltagssituationen kontrolliert geführt werden kann. Davon ausgenommen sind Personen mit einer Befähigung als:

a: Ausbilderin oder Ausbilder für Hundehalterinnen und Hundehalter nach Art. 203;

b: Spezialistin oder Spezialist zur Klärung von Verhaltensauffälligkeiten bei Hunden.

**Anpflanzen und Zurückschneiden von Bäumen, Grünhecken, Sträuchern und landwirtschaftlichen Kulturen entlang von Kantonsstrassen, Gemeindestrassen und öffentlichen Strassen privater Eigentümer
Einfriedungen (Stacheldrahtzaun)**

Die Strassenanstösser werden ersucht, bezüglich Bepflanzungen und Einfriedungen an öffentlichen Strassen folgende **Hinweise** auf die geltenden gesetzlichen Bestimmungen zu beachten:

1. **Bäume, Sträucher und Anpflanzungen**, die zu nahe an Strassen stehen **oder in den Strassenraum hineinragen**, gefährden die Verkehrsteilnehmenden, aber auch Kinder und Erwachsene, die aus verdeckten Standorten unvermittelt auf die Strasse treten; ebenso wird die freie **Durchfahrt für die Kehrriechtabfuhr beeinträchtigt**.

Zur Verhinderung derartiger Verkehrsgefährdungen schreibt das Strassenbaugesetz vom 04. Juni 2008 und die Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 unter anderem vor:

- Hecken, Sträucher, landwirtschaftliche Kulturen und nicht hochstämmige Bäume müssen seitlich mindestens 50cm Abstand vom Fahrbahnrand haben. Ueberhängende Aeste dürfen nicht in den über der Strasse freizuhaltenen Luftraum von 4,50m Höhe hineinragen; über Geh- und Radwegen müssen mindestens eine Höhe von 2,50m und ein seitlicher Abstand von 50cm freigehalten werden.
- Die Wirkung der Strassenbeleuchtung darf nicht beeinträchtigt werden.
- An **unübersichtlichen Strassenstellen** dürfen Einfriedungen und Zäune die Fahrbahn um höchstens 60 cm überragen. Für die nicht hochstämmigen Bäume, Hecken, Sträucher, landwirtschaftlichen Kulturen und dergleichen gelten die Vorschriften über Einfriedungen. Danach müssen solche Pflanzen bis zu einer Höhe von 1.20m einen Strassenabstand von 0,5m ab Fahrbahnrand einhalten. Sind sie höher, so müssen sie um ihre Mehrhöhe zurückversetzt werden. Der Geltungsbereich erstreckt sich auch auf bestehende solche Pflanzen.

2. Die Strassenanstösser werden hiermit ersucht,

bis zum 31. Mai 2010

die **Aeste und andere Bepflanzungen** auf das vorgesehene Lichtmass **zurückzuschneiden**.

An unübersichtlichen Strassenstellen sind Bäume, Grünhecken, Sträucher, gärtnerische und landwirtschaftliche Kulturen (z.B. Mais) in einem **genügend grossen Abstand gegenüber der Fahrbahn** anzupflanzen, damit sie nicht zurückgeschnitten bzw. vorzeitig gemäht werden müssen. Die Grundeigentümer entlang von Gemeindestrassen und von öffentlichen Strassen privater Eigentümer haben Bäume und grössere Aeste, welche dem Wind und den Witterungseinflüssen nicht genügend Widerstand leisten und auf die Verkehrsfläche stürzen können, rechtzeitig zu beseitigen. Sie haben die Verkehrsfläche von hinuntergefallenem Reisig und Blattwerk zu reinigen..

3. Nicht genügend geschützte **Stacheldrahtzäune** müssen einen Abstand von 2m vom Fahrbahnrand bzw. 0,5m von der Gehweghinterkante einhalten.



BITTE BEACHTEN



Bei Missachtung der obgenannten Bestimmungen werden die Arbeiten durch die Wegkommission auf Kosten des Pflichtigen ausgeführt.

D.h., sollten die Strassenanstösser die Arbeiten nicht bis zum 31. Mai 2010 ausgeführt haben, werden diese durch die Wegkommission (mit Rechnungsstellung für die geleisteten Arbeiten) ausgeführt.

WEGKOMMISSION OBERBALM

Gemeindestrassen: Lichtraumprofil und Baumabstände

Strassengesetz SG vom 04. Juni 2008 Art. 83: Lichtraumprofil

- ¹ Der Raum über der Fahrbahn von öffentlichen Strassen einschliesslich des Raums seitlich zum Fahrbahnrand (lichte Breite) ist bis auf eine Höhe von mindestens 4,50 Metern frei zu halten. Bei Versorgungsrouten kann der Regierungsrat eine Höhe von bis zu 5,50 Metern vorschreiben.
- ² Der Raum über Fuss-, Geh- und Radwegen ist in der Regel bis auf eine Höhe von 2,50 Metern frei zu halten.
- ³ Die lichte Breite ist auf einer Breite von 0,50 Metern freizuhalten.

Strassenverordnung SV vom 29. Oktober 2008 Art. 56: Strassenabstände

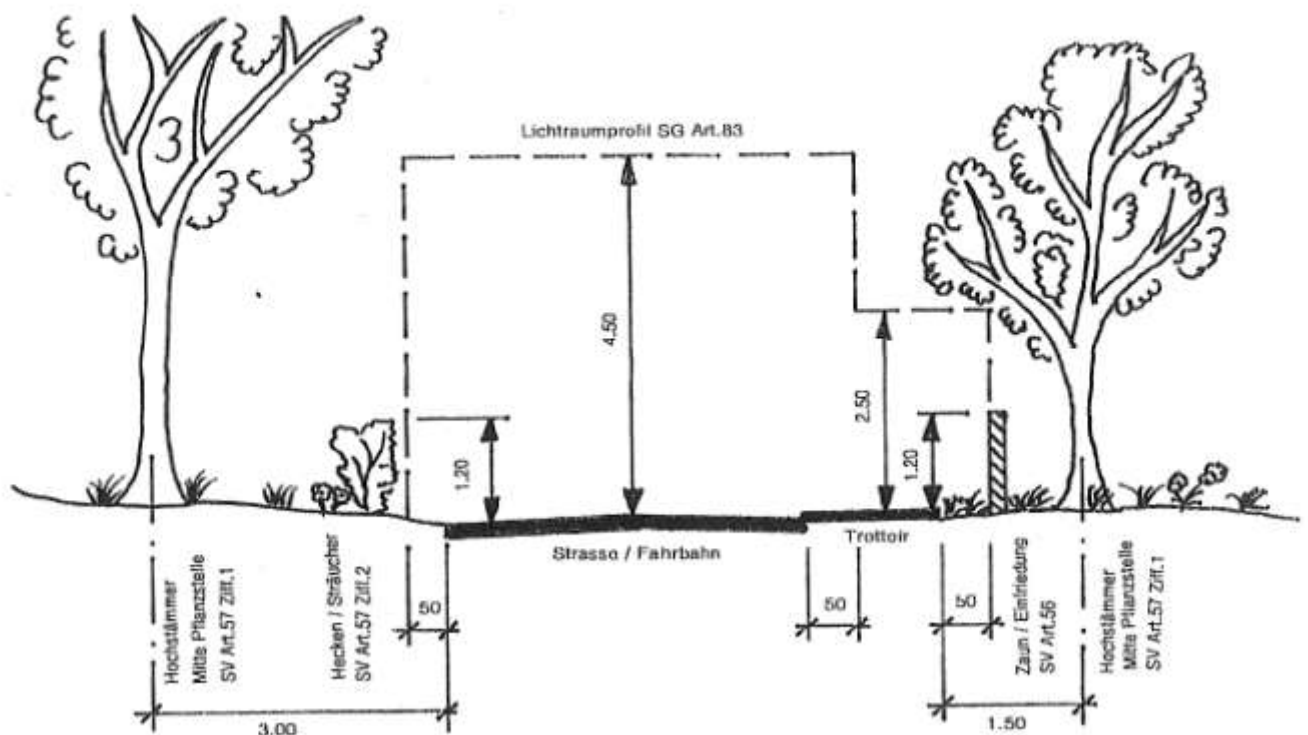
Einfriedungen Zäune

- ¹ Für Einfriedungen und Zäune bis zu einer Höhe von 1,20 Metern gilt ein Strassenabstand von 0,50 Metern ab Fahrbahnrand.
- ² Höhere Einfriedungen und Zäune sind um ihre Mehrbreite zurückzusetzen.
- ³ An unübersichtlichen Strassenstellen dürfen Einfriedungen und Zäune die Fahrbahn um höchstens 0,60 Metern überragen.
- ⁴ Für gefährliche Einfriedungen und Zäune wie nicht genügend geschützte Stacheldrahtzäune gilt ein Strassenabstand von 2,00 Metern ab Fahrbahnrand bzw. 0,50 Metern ab Gehweghinterkante.

Strassenverordnung SV vom 29. Oktober 2008 Art. 57: Strassenabstände

Pflanzen

- ¹ Für hochstämmige Bäume und für Wald gelten folgende, ab Mitte der Pflanzstelle gemessene Strassenabstände:
 - a. entlang von Strassen im Siedlungsgebiet 3,00 Metern ab Fahrbahnrand bzw. 1,5 Meter ab Gehweghinterkante,
 - b. entlang von Kantonsstrassen ausserorts 5,00 Meter ab Fahrbahnrand,
 - c. entlang von Gemeindestrassen und Privatstrassen im Gemeingebrauch ausserorts 4,00 Meter ab Fahrbahnrand.
 - d. bei selbständigen Radwegen ausserorts 3,00 Meter ab Wegrand.
- ² Für die übrigen Bäume, Hecken, Sträucher, landwirtschaftliche Kulturen und dergleichen gelten die Vorschriften über Einfriedungen. Art. 56 Abs. 3 gilt auch für bestehende solche Pflanzen
- ³ Keine Abstandsvorschriften gelten Pflanzen, die Bestandteile einer Strasse sind (Hecken, Bäume, Alleen und dergleichen).



Bericht über den Stand der Umsetzung des Altersleitbildes

Die AK versteht sich als Informationsbeschafferin, Koordinatorin und „Wächterin“ über die Umsetzung des Leitbildes. Sie will die Bevölkerung Oberbalms für Altersfragen sensibilisieren und die Integration sowie das Wohlbefinden der Senioren in unserer Gemeinde fördern.

Über die Umsetzung des Altersleitbildes können wir nach rund eineinhalb Jahren folgendes berichten.

Wohnen im Alter

Gegenwärtig bestehen bei den Wohnheimen für Senioren in der Region keine Wartelisten. Das Angebot ist gross. Eine Adressliste ist auf der Gemeindeverwaltung verfügbar oder auf der Website von Köniz (<http://www.koeniz.ch>) unter Dienstleistungsangebote Alter/Gesundheit zu finden.

Wir verweisen auch auf die Broschüre der Pro Senectute „Rund um den Heimeintritt“.

Ein Ordner über die Anforderungen für ein hindernisfreies Wohnen ist in Bearbeitung. Sobald er erschienen ist, soll er unserer Baubehörde vorgestellt bzw. übergeben werden. Falls nötig wird ein Merkblatt erstellt.

Verkehr, Mobilität, Infrastruktur

In diesem Bereich wird der Gemeinderat die Bedürfnisse der Senioren bei Vernehmlassungen und Bewilligungen berücksichtigen. Eine Übersicht über die Sitzbänke wurde im letzten Gemeindeblatt veröffentlicht.

Die Fahr- bzw. Kurierdienste funktionieren (Rotes Kreuz, Kirchgemeinde).

Aktive Lebensgestaltung und Solidarität

Über das breite Angebot an Kursen und Veranstaltungen orientiert einerseits die genannte Website (<http://www.koeniz.ch>) unter Dienstleistungsangebote Alter/Gesundheit aber vor allem auch das zweimal jährlich erscheinende Kursprogramm der Pro Senectute, das auch auf der Gemeindeverwaltung erhältlich ist. In Oberbalm sind vor allem Kirchgemeinde, Landfrauen, Spitex und die Pro Senectute (Turnen, Mahlzeitendienst, Beratung) aktiv.

Gesundheit und Prävention sowie Spiritualität

Die Gemeinde hat hier wenig direkte Möglichkeiten. Spitex und Pro Senectute sind hier am Ball. Die neue Beratungsstelle der Pro Senectute findet sich am gleichen Ort wie der Spitex-Stützpunkt an der Schwarzenburgstrasse 809 in Niederscherli (Beratungen in allen Bereichen, nicht nur Gesundheit).

Im Februar hat die AK einen Vortrag über die Pro Senectute organisiert und wird in diesem Herbst einen Anlass zum Thema „Gesund durch den Winter“ durchführen.

Finanzielle Sicherheit

Auf der Gemeindeverwaltung ist ein Merkblatt über die finanzielle Unterstützung von älteren Menschen erhältlich. Die Bedürfnisse und Ansprüche sind jedoch in jedem Einzelfall zu bestimmen. Ein wichtige Hilfe dazu bietet die individuelle Pro Senectute Beratung in Niederscherli (jeweils zweiter Montag im Monat von 14 bis 17 h, Voranmeldung auf 031 359 03 03).

Koordination und Information

Die AK hat Kontakte zu den Gemeinden Wahlern und Köniz hergestellt. Der Präsident der AK nimmt nun regelmässig an der Alters- und Gesundheitskonferenz Köniz teil und ist so mit allen wichtigen Partnern in der Region vernetzt. Die Fachstelle Alter und Gesundheit ist zudem gerne bereit, auch Einwohner der Gemeinde Oberbalm zu beraten (Tel 031 970 92 38, Vorsteher Herr Neiger).

Der Präsident der Alterskommission
Denis Forter



Auf Einladung der AK hielt am 3. Februar 2010 Frau Manser einen Vortrag über die Pro Senectute.

Anlässe

| Datum | Anlass | Organisation | Ort |
|-----------------------|--|--|---------------------|
| 2. Mai | Konfirmation | Kirchgemeinde | Kirche Zimmerwald |
| 9. Juni | Volksschiessen, Distanz 50 Meter, ab 18 Uhr | Sportschützen | Schiessanlage Bach |
| 12. Juni | Musiktag | Musikgesellschaft | Gurten |
| 13. Juni | Regionaler Gottesdienst mit der Musikgesellschaft | Kirchgemeinde | Kloster Rüeggisberg |
| 13. Juni | Volksschiessen, Distanz 50 Meter, 08.00-12.00 Uhr mit Brunch | Sportschützen | Schiesanlage Bach |
| 15. Juni | Volksschiessen, Distanz 50 Meter, ab 18 Uhr | Sportschützen | Schiesanlage Bach |
| 27. Juni | Mitwirkung Schulfest Oberbalm und Neuenegg | Musikgesellschaft | Oberbalm/Neuenegg |
| 1. August | Mitwirkung Bundesfeier | Musikgesellschaft | Borisried |
| 28. August | Unterhaltungsabend (Sichlete) | Trachtengruppe | Mehrzweckhalle |
| 18. Sept. | Bettagslauf | Kirchgemeinde | Mehrzweckhalle |
| 20. Sept. | Blutspenden | Helferteam Blutegel | Mehrzweckhalle |
| 27. Sept. bis 3. Okt. | Gemeindereise „auf Luthers Spuren“ nach Erfurt | Kirchgemeinde | |
| 8. bis 10. Okt. | Oktoberfest | Musikgesellschaft | Mehrzweckhalle |
| 23. + 24. Okt | Lotto | Sportschützen | Restaurant Bären |
| 10. Nov. | Martinsfeier und Liechtliumzug | Kirchgemeinde | Oberbalm |
| 12. Nov. | Herbstbasar | Basarkomitee, Kirchgemeinde und Mitwirkung Musikgesellschaft | Mehrzweckhalle |
| November | Volksschiessen, Distanz 10 Meter | Sportschützen | Schiessanlage Bach |
| 15. Dez. | Senioren-Weihnachtsfeier | Landfrauen und Kirchgemeinde | Mehrzweckhalle |
| 17. Dez. | Konzert Gospelchor Niederscherli | Gospelchor Niederscherli | Kirche Oberbalm |
| 25. Dez. | Weihnachtsgottesdienst, Mitwirkung Musikgesellschaft | Kirchgemeinde und Musikgesellschaft | Kirche Oberbalm |



Liebe Oberbalmerinnen und Oberbalmer,

am Sonntag, 12. September 2010 eröffnen wir in Oberbalm den Kräuter- und Heilpflanzengarten „Chrut & Uchrut“ der Landfrauen feierlich.

Der ehemalige Schulgarten ist durch den Landfrauenverein mit Hilfe von Freiwilligen in einen öffentlich zugänglichen Kräuter- und Heilpflanzengarten umgestaltet worden.

Der Garten soll nicht nur das Dorfbild verschönern, und das Wissen über Kräuter und Heilpflanzen und deren Verwendung erhalten und weitergeben, sondern auch Einheimische und Ausflugsgäste zum Verweilen einladen.

Das Fest findet im Kräutergarten und in der Mehrzweckhalle statt, Gottesdienst bei schlechtem Wetter in der Kirche Oberbalm.

Provisorisches Programm des Einweihungsfestes:

- 10.00 Uhr Feierliche Eröffnung des Kräutergartens mit Gottesdienst und kurzen Ansprachen unter Mitwirkung des Treichlerklub Oberbalm
- 11 Uhr Apéro für Spenderinnen und Spender, Helferinnen und Helfer
- 13 Uhr und 14 Uhr Führungen durch den Kräutergarten
- Verpflegungsmöglichkeit an Ständen
- Es lädt herzlich ein:
Landfrauenverein Oberbalm





Mütter- und Väterberatung Bern-Land

Ihre Beratung in Oberbalm 2010

Beratungsort: Schulhaus, Parterre

Beratungszeiten:

| Monat | 14.00-16.00 Uhr ohne Anmeldung |
|-----------|-----------------------------------|
| Juni | 2. |
| Juli | 7. |
| August | 4. |
| September | 1. |
| Oktober | 6. |
| November | 3. |
| Dezember | 1. |

Bitte Ersatzwindeln, Frottiertuch und Gesundheitsheft mitnehmen

Ihre Mütterberaterin:

Catherine Gfeller, catherine.gfeller@mvb-be.ch

Mütter- und Väterberatung Kanton Bern
Region Bern-Mittelland
Beratungskreis Bern-Mittelland

Stützpunkt Köniz
Gartenstadtstrasse 4 3098 Köniz T 031 971 17 84
E-Mail koeniz@mvb-be.ch www.mvb-be.ch

Begegnung durch Bewegung

6. Oberbalmer Bettagslauf und Spaghettiplausch für alle

Samstag, 18. September 2010

Klein, aber fein - das ist unser Oberbalmer Bettagslauf, der in diesem Jahr zum 6. Mal stattfindet. Auch ambitioniertere Läuferinnen und Läufer schätzen die anspruchsvolle Laufstrecke über Borisried und den stimmungsvollen Start und Zieleinlauf mit den Treichlern. So sind zahlreiche Mitglieder des Stadturnvereins Bern dabei, um Punkte für ihre vereinsinterne Meisterschaft zu sammeln. Viele sind beeindruckt von der landschaftlichen Schönheit unserer Gemeinde und freuen sich auf das gemütliche Beisammensein beim Spaghettiplausch.

Der Lauf ist aber nicht nur ein schöner sportlicher Event und Werbung für unsere Gemeinde. Er dient auch einem guten Zweck. Im Vorjahr konnten wir wieder rund Fr. 4500.- an die Hilfsprojekte in Indien und Bolivien überweisen. Auch in diesem Jahr werden wir das Projekt von mission21 in Bolivien unterstützen und neu ein Projekt des Hilfswerks der Evangelischen Kirchen der Schweiz (HEKS) in Serbien. Die Projekte haben eine nachhaltige Wirkung und wir können mit relativ bescheidenen Mitteln viel erreichen.

Damit es auch in diesem Jahr wieder ein sportliches Fest für das Dorf und die ganze Region werden kann, brauchen wir wieder Ihre tatkräftige Unterstützung. Sie können als Teilnehmerinnen und Teilnehmer beim Wandern, Walken, Laufen oder beim Spaghettiplausch oder als Zuschauer an der Laufstrecke zum Gelingen beitragen. Sie können in ihrem Bekannten- und Freundeskreis für den Anlass werben. Und wir brauchen natürlich wieder viele Menschen, die durch einen Einsatz in der Küche oder an der Laufstrecke übernehmen.

Wir sind überzeugt, dass dieser Tag nicht nur den Menschen in Bolivien und Serbien dient. Er ist auch eine hervorragende Gelegenheit, unser schönes Dorf von seiner besten Seite zu präsentieren. Denn der Bettagslauf wird von der Region Längenberg und vom Synodalverband Bern-Jura-Solothurn unterstützt und beworben.

Neu gibt es auch Informationen und Fotos über unseren Lauf auf Facebook. Treten sie der Gruppe „Oberbalmer Bettagslauf“ bei.



Dramatischer Finalsieg

6. März 2010, dieses Datum hatten wir uns bereits Anfangs der Saison im Hinterkopf gespeichert und hinterlegt mit unserem grossen Ziel (Chessi Cup Sieg).

Durch die ganze Saison hatten wir dieses Ziel nie aus unserem Fokus verloren, und so fanden wir uns also gestern Abend in der Garderobe der Wichtracher Sagibachhalle ein.

Geladen mit Energie und Willen starteten wir wie erwartet Nervös ins Spiel, aber konnten dennoch mit 1 : 0 in Führung gehen.

Das Glück sollte uns in den ersten 20 Minuten nicht hold sein, nach unnötigen Strafen und einem blöden Eigentor stand es zum ersten Pausentee 1 : 3 zu Gunsten der Burgdorfer.

Eine frühzeitige Entscheidung ?

Nach sehr motivierenden Worten in der Pause ging's ins 2. Drittel, welches wegweisend für den Final sein sollte.

Das Team um das Trainerduo (Scheidegger/Domig) spielte endlich wieder ihr Eishockey und die Spielfreude münzte sich bis zur 2. Pause in ein unglaubliches 5 : 3 um.

Die Emotionen auf der Spielerbank kochten und das Spiel war nun lanciert.

Angetrieben von den überwältigenden Fanmassen Seiten der Ice Hornets mit Treicheln und Trommeln ging's ins alles entscheidende letzte Drittel.

Das Spiel schien schon entschieden nach dem wir das 6 : 3 bejubeln konnten, doch irgendwie brachten es unsere Widersacher fertig die Defensive zu durchbrechen und kamen 6 Minuten vor Schluss auf 6 : 5 heran.

Bange Schlussminuten in einem vor Spannung fast platzenden Match, die Sekunden verstrichen wie Stunden und wir wehrten uns mit Händen und Füssen. Bis doch endlich die alles erlösende Schluss sirene durch die Halle dröhnte; ... und es sollte nicht das letzte Geheule sein welches in Wichtrach zu hören war.

Voll ausgepumpt und mit einer hervorragenden kämpferischen **Teamleistung** durften wir den so lange ersehnten Chessi Cup Sieg feiern ...

Ein schönes Jubiläumsgeschenk , da wir uns im Jahre 2005 gegründet haben.

Oberbalm hat also auch einen Meister ... ;-)

Sommerliche Aktivitäten :

Wie jedes Jahr laden Wir auf dem Oberbalmer Hausberg zur legendären **Balmbergchiubi**

30 . / 31 Juli 2010

Im vergangenen September hat die Mannschaft der Ice Hornets In Niederscherli den Vereinswettkampf gewonnen , also ein weiters Fest im Dorfkern von Oberbalm

4. / 5. Sept. 2010





Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Oberbalm

Nach bereits 10-jähriger Amtsdauer als Kommandant der FW-Oberbalm sehe ich es für angemessen, allen Einwohnerinnen und Einwohnern der Gemeinde Oberbalm, dem Gemeinderat von Oberbalm, dem Kader und allen Angehörigen der FW-Oberbalm für ihre Unterstützung zu danken, sei es im aktiven Feuerwehrdienst oder in der Prävention, zu der jede Einwohnerin und jeder Einwohner der Gemeinde Oberbalm etwas beitragen kann. Im 10-Jahresschnitt der Ereignisfälle liegt die Gemeinde Oberbalm weit unter dem Durchschnitt der Annahmen der GVB. Und das soll auch so bleiben. Ich hoffe weiterhin auf offene Augen und Ohren in der Bevölkerung.

Vorgehen bei verschiedenen Ereignissen

Das A und O für die Feuerwehr ist die Alarmierung. Auch da ist wieder die gesamte Bevölkerung gefragt. **Bei einem Ereignis** (Brand, Elementar, Autounfall, Personen- oder Tierrettung, etc.) wird **immer über die Nummer 118 alarmiert. Geben Sie möglichst genaue Angaben zum Ereignis, wie auch genaue Namen und Adresse des Standortes des Ereignisses an!** Nur so ist es der FW-Oberbalm möglich, in möglichst kurzer Zeit mit möglichst vielen Angehörigen der FW-Oberbalm und den richtigen Mitteln am Einsatzort zu sein!

Spezialfall Tierrettung

Auch bei Tierrettungen werden dem Tierhalter die Leistungen nach Wehrdienstreglement durch die Gemeindeverwaltung in Rechnung gestellt. Daher ist bei Kleintierrettungen (z.B. Katze auf einem hohen Baum oder in einem Schacht) zu prüfen, ob auch eine nachbarschaftliche Hilfeleistung ausreichen würde, da bei einem Einsatz durch die Feuerwehr relativ hohe Kosten entstehen können. Bitte keine waghalsigen Einzelaktionen.

Erfolgt die Alarmierung trotzdem über die Nummer 118, können genaue Angaben zum Tier (Kuh, Hund, Katze, etc.) und zur Situation (ist das Tier verletzt, in Lebensgefahr?) helfen, die FW-Oberbalm situationsgerecht einzusetzen.

Wespennester

Auch Wespennester werden durch die FW-Oberbalm vernichtet. Eine Meldung erfolgt auch hier via Nummer 118. Für diese Aktion wird nach dem Vernichten des Nestes ein Entgelt von Fr.60.- bar eingezogen.

Für Fragen über die FW-Oberbalm stehe ich jederzeit gerne zur Verfügung und verbleibe mit den Worten

Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit

**Aktion der GVB
Löschdecken und Rauchmelder
Interessierte melden sich bitte bei:**

Adrian Maurer
Stöckli 204
3096 Oberbalm
031 849 39 11
079 301 93 65
adi.sili@bluewin.ch

